

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
**«САРАТОВСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ
Н.Г. ЧЕРНЫШЕВСКОГО»**

Балашовский институт (филиал)

СОГЛАСОВАНО
заведующий кафедрой

Шумарина М. Р.
"16" 05 2023 г.

СОГЛАСОВАНО
заведующий кафедрой

Шумарина М. Р.
"16" 05 2023 г.

Фонд оценочных средств
для текущего контроля и промежуточной аттестации
по дисциплине

Активные процессы в современном немецком языке

Направление подготовки бакалавриата
44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

Профили подготовки бакалавриата
Иностранный язык (английский) и Иностранный язык (немецкий)

Квалификация (степень) выпускника
Бакалавр

Форма обучения
Очная

Балашов
2023

Результаты обучения по дисциплине

Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора (индикаторов) достижения компетенции	Результаты обучения
по дисциплине		
ОПК-8. Способен осуществлять педагогическую деятельность на основе специальных научных знаний.	1.1_Б.ОПК-8. В профессиональной деятельности опирается на научные знания из области социальных, гуманитарных, естественных и точных наук.	З_1.1_Б.ОПК-8. Владеет системой научных знаний в соответствующей области в объеме, предусмотренном программой дисциплины; имеет представление о методах и прикладном значении соответствующих наук.
		У_1.1_Б.ОПК-8. Способен прокомментировать место соответствующего научного знания в современной научной картине мира, его междисциплинарные связи, роль предметной подготовки в данной области для профессиональной деятельности педагога.
		В_1.1_Б.ОПК-8. Владеет методами решения задач (выполнения практических заданий) в соответствующей области.
УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном (-ых) языке (ах)	1.1_Б.УК-4. Выбирает на государственном и иностранном (-ых) языках коммуникативно приемлемые стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами.	З_1.2_Б.УК-4. Имеет представление о системе языковых единиц, стилей и норм иностранного языка.
по курсовой работе		
УК-1 Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач	2.1_Б.УК-1. Находит и критически анализирует информацию, необходимую для решения поставленной задачи.	З_2.1_Б.УК-1. Знает источники информации (справочные и научные издания, научные периодические издания, специализированные интернет-ресурсы), соответствующие требованиям авторитетности, надежности, научной досто-

		верности, полноты и глубины рассмотрения вопроса.
ПК-1. Способен осуществлять педагогическую деятельность по профильным предметам (дисциплинам, модулям) в рамках основных образовательных программ общего образования, по программам дополнительного образования детей и взрослых.	3.1_Б.ПК-1. Владеет системой научных знаний в соответствующей предметной области (по профилю подготовки).	З_3.1_Б.ПК-1. Владеет системой научных знаний в соответствующей предметной области.
ПК-4. Способен вести научно-исследовательскую работу в области профильной дисциплины и методики ее преподавания.	3.1_Б.ПК-4. Руководит учебно-исследовательской деятельностью обучающихся.	З_3.1_Б.ПК-4. Знаком с системой общенаучных методов и специальных методов исследования в профильной области; знает особенности, возможности и ограничения в использовании конкретных научных методов.
ОПК-8. Способен осуществлять педагогическую деятельность на основе специальных научных знаний.	1.1_Б.ОПК-8. В профессиональной деятельности опирается на научные знания из области социальных, гуманитарных, естественных и точных наук.	В_1.1_Б.ОПК-8. Владеет методами решения задач (выполнения практических заданий) в соответствующей области.
УК-2 Способен определять круг задач в рамках поставленной цели и выбирать оптимальные способы их решения, исходя из действующих правовых норм, имеющихся ресурсов и ограничений.	1.1_Б.УК-2. Формулирует в рамках поставленной цели проекта совокупность взаимосвязанных задач, обеспечивающих ее достижение. Определяет ожидаемые результаты решения выделенных задач.	У_1.1_Б.УК-2. Задания на проектирование (в рамках дисциплин, на практиках).
		В_1.1_Б.УК-2. При выполнении самостоятельного проекта способен сформулировать цель, представить её в виде совокупности взаимосвязанных, последовательно выполняемых задач, определить ожидаемые результаты решения отдельных задач и проекта в целом, проанализировать

		полученные результаты.
	2.1_Б.УК-2. Проектирует решение конкретной задачи проекта, выбирая оптимальный способ ее решения, исходя из действующих правовых норм и имеющихся ресурсов и ограничений.	В_2.1_Б.УК-2. Использует актуальную правовую информацию как аргумент при обосновании выбора способа решения проектных и исследовательских задач, корректно оформляя ссылки на источники информации.
	3.1_Б.УК-2. Решает конкретные задачи проекта заявленного качества и за установленное время.	В_3.1_Б.УК-2. Конкретные задачи проекта решает с соблюдением установленного графика работы
		В_3.2_Б.УК-2. Добивается соответствия выполненного проекта установленным требованиям к качеству.
	4.1_Б.УК-2. Публично представляет результаты решения конкретной задачи проекта.	В_4.1_Б.УК-2. Владеет навыком публичного представления результатов решения проектной задачи; демонстрирует способность соблюдать временные рамки выступления, в доступной и лаконичной форме изложить основные результаты работы, принять участие в обсуждении результатов.
УК-6 Способен управлять своим временем, выстраивать и реализовывать траекторию саморазвития на основе принципов образования в течение всей жизни	4.1_Б.УК-6. Критически оценивает эффективность использования времени и других ресурсов при решении поставленных задач, а также относительно полученного результата.	У_4.1_Б.УК-6. Умеет подвергать рефлексии промежуточные результаты и окончательные итоги работы, оценивать эффективность использования ресурсов и способов деятельности, корректировать при необходимости свою деятельность.

Показатели оценивания результатов обучения

Показатели оценивания результатов обучения ориентированы на шкалу оценивания, установленную в Балльно-рейтинговой системе, принятой в СГУ имени Н. Г. Чернышевского.

Семестр	Шкала оценивания			
	2	3	4	5
5 семестр	Студент демонстрирует низкий уровень достижения результатов. Не более 50% объёма заданий для текущего и промежуточного контроля выполнены без ошибок.	Студент демонстрирует удовлетворительный уровень достижения результатов. Более 50% объёма заданий для текущего и промежуточного контроля выполнены без ошибок.	Студент демонстрирует хороший уровень достижения результатов. Не менее 71% объёма заданий для текущего и промежуточного контроля выполнены без ошибок.	Студент демонстрирует высокий уровень достижения результатов. Не менее 85% объёма заданий для текущего и промежуточного контроля выполнены без ошибок.

Оценочные средства
Задания для текущего контроля
1. Подготовка к практическим занятиям
Темы практических занятий и вопросы для обсуждения

Тема 1. Изменения в произношения.

1. Стандартное (нормативное) немецкое произношение.
2. Фоностилистические уровни в стандартном (нормативном) немецком произношении. Классификация уровней Г. Майнхольд.
3. Изменения в современном литературном немецком языке.

Тема 2. Изменения в грамматических нормах.

1. Изменения в системе грамматических падежей.
2. Изменения в употреблении местоимений *jemand* и *niemand*.
3. Особенности грамматического оформления субстантивной группы.
4. Распространение конструкций типа *in der Ara Kohl, beim Wiederaufbau Irak* как показатель стремления к экономии языковых средств.
5. Опущение артикля.

Тема 3. Изменения словарного состава языка.

1. Неологизмы в немецком языке.
2. Неологизмы в общественно-политической лексике немецкого языка.
3. Изменения в употреблении аббревиатур.
4. Заимствования в современном немецком языке.
5. Английские заимствования в немецком языке.
6. Интерлингвизмы.
7. Тенденции развития словарного состава немецкого языка.

Тема 4. Сокращения и аббревиатуры в немецком языке

1. Изменения в употреблении аббревиатур.
2. Образование новых слов путём сокращения существующих.

Тема 5. Эвфемизмы и завуалированные описания

1. Эвфемизмы в немецком языке.
2. Использование эвфемизмов в политическом дискурсе.
3. Завуалированные описания.
4. Классификация завуалированных описаний.

Тема 6. Социолингвистика.

1. Социальная дифференциация немецкого языка.
2. Дифференциация немецкого языка по признаку пола.
3. Использование эвфемизмов в политическом дискурсе.
4. Использование англо-американизмов в рекламном дискурсе.
5. Вопросы статуса и дифференциации профессиональных подязыков.
6. Денглиш как лингвистический и социокультурный феномен.

Методические рекомендации по подготовке к практическим занятиям

1. При подготовке к практическим занятиям необходимо тщательное изучение теоретического материала по лекциям и рекомендуемым учебным и учебно-методическим пособиям.

2. Изучать темы студентам рекомендуется при прохождении соответствующего раздела дисциплины в курсе лекций в ходе подготовки к практическому занятию.

3. Необходимо вести свой собственный словарь специальных терминов, встречающихся в курсе дисциплины.

4. При составлении словаря следует учитывать неупорядоченность терминологии и неодинаковое использование одних и тех же терминов у разных авторов.

5. Для удобства подготовки к промежуточной аттестации словарь лучше составлять в алфавитном порядке.

6. Рекомендуется также вести свой собственный словарь новых слов в немецком языке, встречающихся в ходе изучения дисциплины.

7. Примеры на употребления того или иного фонетического, грамматического и лексического явлений необходимо проанализировать.

8. При необходимости сделать перевод примеров с немецкого языка на русский.

Планируемые результаты практических занятий

Знать:

- изменения в произношении, грамматическом строе и лексическом составе немецкого языка, происходившие в конце двадцатого и начале двадцать первого столетий;
- социальные факторы, повлиявшие на создание новых лексических единиц;
- положения реформы немецкой орфографии;
- особенности дифференциации языка по признаку пола, социального статуса, а также профессиональной деятельности.

Уметь:

- использовать современные языковые средства для достижения коммуникативных целей в конкретной ситуации устного и письменного общения на немецком языке.

Владеть:

- навыком лингвистического анализа различных изменений в произношении, грамматическом строе и лексическом составе немецкого языка,
- различными способами вербальной и невербальной коммуникации на изучаемом иностранном языке;

2. Реферат

Тематика рефератов

1. Изменения в современном литературном немецком языке.
2. Изменения в системе грамматических падежей.
3. Опущение артикля.
4. Изменения словарного состава языка.
5. Неологизмы в немецком языке.
6. Неологизмы в общественно-политической лексике немецкого языка.
7. Изменения в употреблении аббревиатур.
8. Заимствования в современном немецком языке.
9. Английские заимствования в немецком языке.
10. Тенденции развития словарного состава немецкого языка.

11. Сокращения и аббревиатуры в немецком языке.
12. Эвфемизмы и завуалированные описания.
13. Использование эвфемизмов в политическом дискурсе.
14. Социальная дифференциация немецкого языка.
15. Дифференциация немецкого языка по признаку пола.
16. Использование англо-американизмов в рекламном дискурсе.
17. Вопросы статуса и дифференциации профессиональных подязыков.
18. Денглиш как лингвистический и социокультурный феномен.

Методические рекомендации по выполнению

Реферат – письменная работа объемом 5-10 печатных страниц, выполняемая студентом в течение длительного срока (от одной недели до месяца). Реферат (от лат. *referrere* – докладывать, сообщать) – краткое точное изложение сущности какого-либо вопроса, темы на основе одной или нескольких книг, учебников, монографий или других первоисточников. Реферат должен содержать основные фактические сведения и выводы по рассматриваемому вопросу. Реферат отвечает на вопрос – что содержится в данной публикации (публикациях), однако это не механический пересказ работы, а изложение ее сущности. Тему реферата может предложить преподаватель или сам студент, в последнем случае она должна быть согласована с преподавателем. Материал подается не столько в развитии, сколько в форме констатации или описания.

Функции реферата: информативная (ознакомительная); поисковая; справочная.

Структура реферата

1. Титульный лист 2. После титульного листа на отдельной странице следует оглавление (план, содержание), в котором указаны названия всех разделов (пунктов плана) реферата и номера страниц, указывающие начало этих разделов в тексте реферата. 3. После оглавления следует введение. Объем введения составляет 1,5-2 страницы. 4. Основная часть реферата может иметь одну или несколько глав, состоящих из 2-3 параграфов (подпунктов, разделов) и предполагает осмысленное и логичное изложение главных положений и идей, содержащихся в изученной литературе. В тексте обязательны ссылки на первоисточники. В том случае если цитируется или используется чья-либо неординарная мысль, идея, вывод, приводится какой-либо цифрой материал, таблицу – обязательно сделайте ссылку на того автора у кого вы взяли данный материал. 5. Заключение содержит главные выводы, и итоги из текста основной части, в нем отмечается, как выполнены задачи и достигнуты ли цели, сформулированные во введении. 6. Библиография (список использованных источников) включает реально использованную для написания реферата литературу. Список составляется согласно правилам библиографического описания.

Этапы работы над рефератом

1. Подготовительный этап, включающий изучение предмета исследования по источникам; 2. Изложение результатов изучения в виде связного текста; 3. Устное сообщение по теме реферата. Подготовительный этап работы. Избранные источники требуют вдумчивого чтения, которое предполагает выделение: 1) главного в тексте; 2) основных аргументов; 3) выводов. Наилучший способ научиться выделять главное в тексте, улавливать проблематичный характер утверждений, давать оценку авторской позиции – это сравнительное чтение, в ходе которого студент знакомится с различными мнениями по одному и тому же вопросу, сравнивает весомость и доказательность аргументов сторон и делает вывод о наибольшей убедительности той или иной позиции. Подготовительный этап работы завершается созданием конспектов, фиксирующих основные тезисы и аргументы. Если в конспектах приводятся цитаты, то непременно должно быть дано указание

на источник (автор, название, выходные данные, № страницы). Общие требования к тексту реферата. Текст реферата должен раскрывать тему, обладать связностью и цельностью. Раскрытие темы предполагает, что в тексте реферата излагается относящийся к теме материал и предлагаются пути решения содержащейся в теме проблемы; связность текста предполагает смысловую соотносительность отдельных компонентов, а цельность – смысловую законченность текста. План реферата. Универсальный план научного текста, помимо формулировки темы, предполагает изложение вводного материала, основного текста и заключения. Во введении аргументируется актуальность исследования, констатируется, что сделано в данной области предшественниками; перечисляются положения, которые должны быть обоснованы. Введение может также содержать обзор источников или экспериментальных данных, уточнение исходных понятий и терминов, сведения о методах исследования. Во введении обязательно формулируются цель и задачи реферата. Объем введения – в среднем около 10% от общего объема реферата. Основная часть реферата раскрывает содержание темы. Она наиболее значительна по объему, наиболее значима и ответственна. В ней обосновываются основные тезисы реферата, приводятся развернутые аргументы, предполагаются гипотезы, касающиеся существа обсуждаемого вопроса. План основной части может быть составлен с использованием различных методов группировки материала: классификации (эмпирические исследования), типологии (теоретические исследования), периодизации (исторические исследования). В заключении кратко излагаются полученные результаты. В конце реферата приводится список источников, подвергнутых обзору.

Требования, предъявляемые к оформлению реферата

Объем – от 5 до 10 машинописных страниц. По обеим сторонам листа оставляются поля размером 25 мм. слева и 15 мм. справа, рекомендуется шрифт 12-14, интервал – 1–1,5. Все листы реферата должны быть пронумерованы. Каждый вопрос в тексте должен иметь заголовок в точном соответствии с наименованием в плане-оглавлении. Особенности языкового стиля реферата. Для написания реферата используется научный стиль речи. В научном стиле интеллектуальный фон речи создают следующие конструкции:

- Предметом дальнейшего рассмотрения является...
- Остановимся прежде на анализе последней.
- Эта деятельность может быть определена как...
- Из вышеприведенного анализа... со всей очевидностью следует...
- Довод не снимает его вопроса, а только переводит его решение...
- Логика рассуждения приводит к следующему...
- Как хорошо известно...
- Следует отметить...
- Таким образом, можно с достаточной определенностью сказать, что ...

Критерии оценивания

Оценка «зачтено» ставится в том случае, если:

- студент представил реферат, соответствующий предъявляемым требованиям к структуре и оформлению;
- содержание реферата соответствует заявленной теме, демонстрирует способность студента к самостоятельной исследовательской работе;
- реферат содержит самостоятельные выводы студента, аргументированные с помощью данных, представленных в научной литературе по проблеме исследования.

Оценка «не зачтено» ставится в том случае, если:

- структура и оформление реферата не соответствуют предъявляемым требованиям;

– отсутствуют самостоятельные выводы студента по исследуемой теме.

3. Подготовка курсовой работы **Примерная тематика курсовых работ**

1. Стандартное (нормативное) немецкое произношение.
2. Фоностилистические уровни в стандартном (нормативном) немецком произношении.
3. Изменения в современном литературном немецком языке.
4. Особенности грамматического оформления субстантивной группы.
5. Конструкция типа *in der Art Kohl*, как показатель стремления к экономии языковых средств.
6. Случаи опущения артикля.
7. Изменения словарного состава современного немецкого языка.
8. Неологизмы в немецком языке.
9. Особенности употребления аббревиатур.
10. Заимствования в современном немецком языке.
11. Английские заимствования в немецком языке.
12. Интерлингвизмы в немецком языке.
13. Сокращения в немецком языке.
14. Эвфемизмы в немецком языке.
15. Завуалированные описания в немецком языке.
16. Социальная дифференциация немецкого языка.
17. Использование англо-американизмов в рекламном дискурсе.
18. Денглиш как лингвистический и социокультурный феномен.

Методические рекомендации

Требования к оформлению и требования к содержанию курсовой работы регламентируются стандартом организации СТО 1.04.01-2019 «Курсовые работы (проекты) и выпускные квалификационные работы. Порядок выполнения, структура и правила оформления».

Успешное выполнение курсовой работы во многом зависит от правильной организации студентом своей деятельности, от выполнения в установленные сроки определенных этапов работы.

Темы курсовых работ предлагаются преподавателями, ведущими дисциплины, в рамках которых осуществляется курсовое исследование. Темы курсовых работ утверждаются на заседании кафедры. По согласованию с руководителем студент может уточнить формулировку предлагаемой темы или предложить собственную тему, обосновав целесообразность исследования.

После утверждения темы курсовой работы и изучения литературы, рекомендованной научным руководителем, определяется направление исследования, его цель и задачи. Затем студент самостоятельно подбирает дополнительные источники информации (книги, периодические издания, электронные ресурсы), которые планируется использовать при выполнении исследования, разрабатывает структуру содержания курсовой работы. Составленный список литературы, план курсовой работы и периодичность консультаций необходимо согласовать с научным руководителем.

Курсовая работа должна быть написана в стилистике научного текста, для которого характерен формально-логический способ изложения материала, подчиняющий себе все языковые средства самовыражения. Такое изложение должно быть целостным, объединенным единой логической связью и направлено на обоснование и доказательство ряда теоретических положений.

Выполнение курсовой работы включает в себя изучение теоретического материала, рассмотрение и оценку возможных решений, подбор методов исследования, сбор, анализ и обобщение собственного материала, написание текста, формулировку комментариев и выводов.

Защита курсовой работы происходит в соответствии с расписанием деканата после устранения замечаний научного руководителя и окончательного оформления материала.

Курсовая работа должна быть проверена в системе Антиплагиат, процент оригинальности – не менее 40%.

Критерии оценки курсовой работы

Отметку за курсовую работу выставляет научный руководитель в соответствии с общепринятыми критериями оценки курсовых работ, которые обычно учитывают глубину раскрытия темы исследования, обоснованность и значимость выводов, стиль написания и оформление текста, соблюдение графика выполнения курсовой работы.

Ориентировочные критерии для выставления отметки за курсовую работу:

- соблюдение сроков выполнения и сдачи курсовой работы;
- внешний вид и правильность оформления курсовой работы;
- обоснование актуальности курсовой работы;
- корректность формулировки характеристик исследования (проблемы, объекта, предмета, задач и т.п.)
- соответствие содержания работы заявленной теме исследования;
- полнота раскрытия темы исследования;
- завершенность и полнота решения всех задач, поставленных перед исследованием;
- наличие в тексте ссылок на использованные источники;
- правильность оформления списка литературы;
- глубина теоретического анализа, умение разобраться в основных проблемах заданной темы, знание и понимание основных точек зрения и дискуссионных проблем;
- умение делать выводы;
- качество введения и заключения;
- логичность и грамотность изложения материала, владение терминологией и стилем научного изложения;
- отсутствие содержательных ошибок принципиального характера;
- качество оформления работы.

Отметка «отлично» выставляется при соблюдении всех требований к курсовой работе и выполнении курсовой работы в установленные сроки.

Отметка «хорошо» выставляется, если при наличии выполненной на высоком уровне реферативной части, исследовательская часть и выводы недостаточно убедительны.

Отметка «удовлетворительно» выставляется при частичном соблюдении требований к курсовой работе: суть проблемы раскрыта недостаточно тщательно; отсутствует одна из структурных частей работы; работа неправильно оформлена.

Отметка «неудовлетворительно» выставляется, если не соблюдены все основные требования к курсовой работе, в частности: работа переписана с одного или нескольких источников (в том числе из сети Интернет), при ее написании использовалось малое количество источников, притом устаревших, литературной основой являлись только учебники или научно-популярная литература; в работе искажены научные положения.

Задания для промежуточной аттестации

1. Промежуточная аттестация. Экзамен. Экзамен проводится в форме устного ответа и состоит из теоретического вопроса и практического задания.

Примеры теоретических вопросов для экзамена

1. Изменения в системе грамматических падежей.
2. Классификация фоностилистических уровней Г. Майнхольд.
3. Изменения в системе грамматических падежей.
4. Изменения в употреблении местоимений *jemand* и *niemand*.
5. Изменения словарного состава языка.
6. Опущение артикля.
7. Классификация завуалированных описаний.
8. Элизия и элиминирование в современном немецком литературном языке.
9. Неологизмы в немецком языке.
10. Особенности употребления аббревиатур.
11. Заимствования в современном немецком языке.
12. Английские заимствования в немецком языке.
13. Социальная дифференциация немецкого языка.
14. Дифференциация немецкого языка по признаку пола.
15. Использование англо-американизмов в рекламном дискурсе.
16. Вопросы статуса и дифференциации профессиональных подязыков.
17. Денглиш как лингвистический и социокультурный феномен.

За ответ на теоретический вопрос студент может получить от 0 до 6 баллов.

Критерии оценивания ответа:

- фактическая правильность, отсутствие фактических ошибок от 0 до 2 баллов;
- полнота ответа, подробное освещение вопроса в соответствии с содержанием программы от 0 до 2 баллов;
- умение привести примеры от 0 до 1 баллов;
- владение учебно-научной от 0 до 1 баллов.

Пример практического задания

Задание 1. Прокомментируйте изменения в грамматических нормах в следующих словосочетаниях:

Neue Erkenntnisse über den Höhlenmensch, Fotografien vom Planet Erde, Jagd auf den letzten Leopard (Заглядкина, 2013).

За выполнение практического задания студент может получить от 0 до 6 баллов.

Критерии оценивания практического задания:

- фактическая правильность, отсутствие фактических ошибок от 0 до 3 баллов;
- полнота ответа от 0 до 3 баллов.

2. Промежуточная аттестация. Презентация курсовой работы и ее защита, ответы на вопросы, участие в дискуссии. *От 0 до 40 баллов.*

35-40 баллов – защита курсовой работы на «отлично»;

25-34 баллов – защита курсовой работы на «хорошо»;

15-24 баллов – защита курсовой работы на «удовлетворительно»;

0-14 баллов – неудовлетворительная защита.

ФОС для проведения промежуточной аттестации одобрен на заседании кафедры филологических дисциплин (протокол № 8 от 19 марта 2021 года).

Автор: Чуранов А. Е.